

einige Abweichungen²², die eine Abhängigkeit unmöglich machen. Für Codex G ist bezeichnend, daß er viele Schreibversehen aufweist und außerdem orthographische Änderungen, nicht immer zum Korrekteren, durchgeführt hat. Ähnlich gehen L und O auf eine gemeinsame Vorlage zurück und sind nicht voneinander abhängig. Die bisherige hohe Einschätzung von L ist schon deshalb fragwürdig, weil diese Handschrift mit Schreibfehlern, ähnlich denen von G, übersät ist²³. Hingegen ist O sorgfältig geschrieben und von zeitgenössischer Hand, vor allem auf Orthographica hin, korrigiert worden. Dieser bessere Codex O hat Nachkom-

²²) 6, 16 *tremores* (W, -is G), 8, 7 *scidantur* (W, *scind-* G), 9, 2 *subole* (W, *sub sole* G), 10, 10 *pro caelo* (W, *pro celum* G), 11, 14 *Cibro* (W, *Cipro* G), 12, 13 *nullos* (W, -us G), 13, 25 *inaccessibilem* (W, *acc-* G), 18, 6 *incucurrerit* (W, *incurrerit* G).

²³) Hier nur eine Auswahl von Fehlern, welche die Beurteilung der beiden Codices ermöglichen kann:

Buchstabenverwechslungen: G: 7, 21 *fostissimam* (*fort-*), 8, 23 *ostum* (*ortum*), 21, 1 *malorem* (*maiozem*), 25, 15 *finium* (*funium*), 27, 2 *fornica* (*form-*), 28, 4 *ambium* (*ambiunt*). – L: 8, 11 *pernigerum* (*penn-*), 10, 3 *chosmegrafum*, 12, 27 *detradunt* (*-hunt*), 18, 4 *Tanum* (*Tanaim*), 21, 20 *festiles* (*fert-*), 22, 30 *incurrunt* (*-unt*), 25, 1 *eventrunt* (*evenerunt*).

Vorausgreifender Einfluß folgender Buchstaben oder Silben: G: 1, 13 *chosmagraphus*, 5, 20 *patestates*, 5, 28 *antiquis* (*-us*) *hostis*, 11, 32 *gignantes* ... *elefantes*. – L: 3, 2 *quatriferie*, 9, 16 *pleni* (*-e*) *cerni*, 10, 1 *ad maridiem maris*, 18, 7 *nullis* (*-us*) *fidelis*, 18, 19 *luceant* (*-ent*) *et inhabitant*, 18, 28 *stupriis et lupanariis*, 19, 18 *appallabunt*, 29, 33 *tantomina* (*tantomodo*) *semina*.

Umstellung von Buchstaben: G: 15, 24 *tutilatione* (*titul-*), 17, 12 *noliut* (*noluit*), 27, 9 *credulissimi* (*crudel-*). – L: 7, 23 *imnuere* (*min-*), 14, 3 *immutione* (*muni-*), 15, 8 *minis* (*nimis*).

Zugesetzte Buchstaben und Silben: G: 6, 24 *ruide* (*rude*), 19, 34 *racionabililes*, 21, 25 *temppestatis*, 23, 4 *mare rubrumericum* (*brum-*), 23, 10 *singulatum* (*-gultum*), 23, 25 *austuciam*. – L: 9, 4 *gradientia* (*rad-*), 9, 5 *lumina* (*luna*) *minuere*, 13, 1 *turbarum* (*tub-*), 23, 23 *obsidium* (*-dum*).

Fehlende Buchstaben und Silben: G: 11, 16 *septrionales*, 14, 22 *volens* (*-vens*), 17, 25 *dilatatur* (*dilatatur*), 18, 7 *genetione* (*generat-*), 19, 20 *similitudinis*, 23, 26 *deo* (*de eo*), 27, 33 *ambione* (*ambit-*). – L: 9, 9 *respiat* (*respiciat*), 10, 18 *nimam* (*-iam*), 10, 26 *revertens* (*-tentis*), 28, 26 *vehentissimo*, 28, 28 *mellifluas* (*-as si*) *ingruerint*.

Ausgelassene Wörter und Zeilen: G: 2, 32 *fieri*, 5, 2 f. *laudabile mansuetudine*, 9, 22 *locum*, 13, 12 *magnitudinem*, 15, 12 *Aquitania*, 16, 12 *copia ovium*; 28, 30–33 *aedificavitque ... invenitque*. – L: 5, 29 *inculta*, 6, 32 *inutilia*, 7, 23 *quam*, 9, 2 *ea*, 26, 26 *secta*, 28, 12 *fuisse*; 25, 12 *culleos* ... *fronte*, 26, 14 *aut* ... *hostium*.

Entstellungen: G: 12, 1 *cordibus* (*codicibus*), 16, 2 f. *germine* (*Germaniae*), 22, 16 f. *spiso quoque* (*spissoque*), 22, 23 *vicinis* (*unc-*). – L: 20, 16 *aerem* (*artem*), 20, 20 *luctunus* (*luctamen*), 26, 31 *aeterna* (*et arma*), 26, 33 *philippus* (*philosophus*).